

jetStamp 792/792 MP



Bedienungsanleitung
Operating Manual
Manual de instrucciones
Mode d'emploi
Manual de instruções
Istruzioni per l'uso

D

GB

E

F

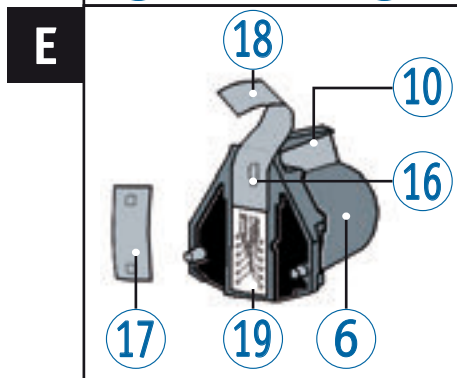
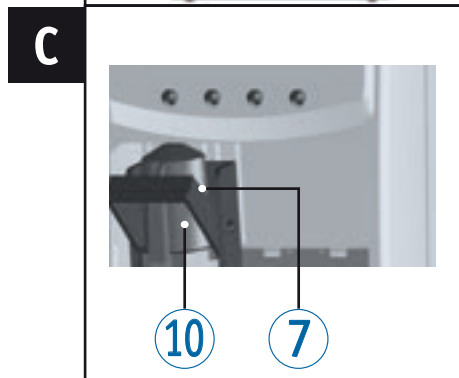
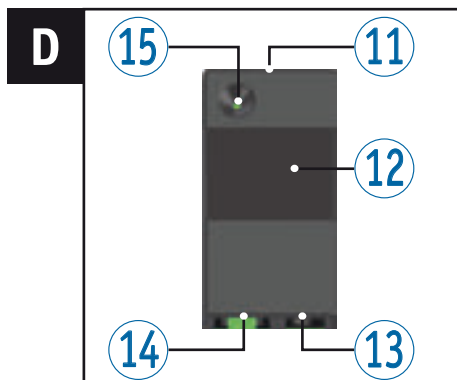
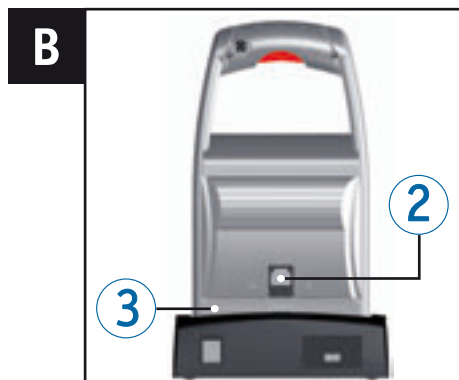
P

I



A





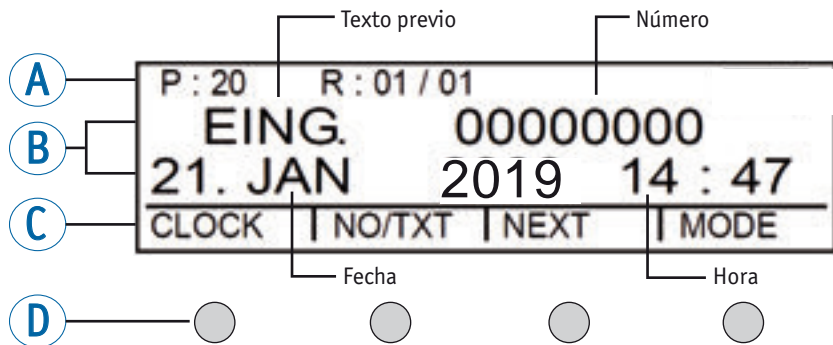
Elementos de manejo

- ① Botón del obturador
- ② Conector (parte trasera)
- ③ Conector (parte trasera)
- ④ Estación base
- ⑤ Talón de retención
- ⑥ Cartucho de impresión
- ⑦ Estribo de cierre
- ⑧ Campo de teclas
- ⑨ Display
- ⑩ Asa
- ⑪ Conector USB Mini
- ⑫ Adaptador
- ⑬ Conector de la fuente de alimentación
- ⑭ Conector del sello eléctrico
- ⑮ LED verde
- ⑯ Boquillas
- ⑰ Plaquita de filtro
- ⑱ Lámina protectora
- ⑲ Contactos del cartucho de impresión

Display y Configuración per medico de botones

Display y Configuración per medico de botones

- A** Número del tipo de sello configurado (P : 01 ... P : 29)
Commutación de repetición (p. ej., R : 01/01) del numerador
- B** Tipo de sello configurado
Línea superior: Texto y número
Línea inferior: Fecha y hora
- C** Barra de menú de la pantalla con los puntos del menú y los comandos
- D** Cuatro teclas
Cada tecla siempre se ha asignado a un punto del menú o a un comando que se muestra en la barra de menú de la pantalla.



Acceso al menú

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [SETUP] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [SETUP].
Aparece "SETUP - MODULE SETTINGS".
- ▶ Pulsar [CALL].
Aparece "SM - SETTINGS".

Tabla de contenidos

jetStamp 792/792 MP

Elementos de manejo	86
Display y Configuración per medico de botones	87
Acceso al menú	87

Indicaciones importantes	91
---------------------------------------	----

Por su propia seguridad

Descripción de los símbolos	91
Indicaciones de seguridad	92
Manejo seguro de los cartuchos de impresión.....	92

1. Preparación y puesta en marcha

1.1. Puesta en marcha.....	93
1.2. Ajustar la hora y la fecha	93
1.3. Insertar el cartucho de impresión.....	93
1.4. Elegir idioma.....	94
1.5. Tipo de sellos almacenado	94
1.6. Elegir tipo de sello	94
1.7. Vista de la marcada almacenada.....	95
1.8. Elegir texto previo.....	97
1.9. Imprimir texto.....	97
1.10. Instalar el software 790 PCset easy	98
1.10.1. Requisitos del sistema	98
1.10.2. Instalar software	98

2. Uso de jetStamp 792/792MP – Operación normal

2.1. Numerador	99
2.1.1. Ajuste de los ceros a la izquierda.....	99
2.1.2. Ascendente/descendente	99
2.1.3. Ancho de paso.....	100
2.1.4. Repetición	101
2.1.5. Valor inicial	101
2.1.6. Valores límite (numerador)	102
2.1.7. Imprimir números constantes.....	102
2.2. Ajustar favoritos.....	103

2.3. Tipos de sello personalizado.....	104
3. Módulo de configuración – Acceso detallado	
3.1. Acceso al menú.....	105
3.2. Elegir tipo de sello	105
3.3. Ajustar fecha y hora.....	106
3.4. DOUBLE PRINT	107
3.5. Elegir intervalo de limpieza.....	107
3.6. Elegir idioma.....	108
3.7. División de horas	108
3.8. Horario de verano	109
3.9. Bloquear/desbloquear inicio de impresión	109
3.10. Contraseña [SETUP].....	110
3.11. Contraseña [CLOCK].....	110
3.12. Contraseña [NO/TXT]	111
3.13. Contraseña [PRINT]	112
3.14. Ajustar contraseña	112
4. Aplicación de software 790 PCset easy	
4.1. Preparar el <i>jetStamp 792</i> para 790 PCset easy.....	113
4.2. Iniciar el software	113
4.3. Comprobar la conexión	113
4.4. Interfaz de usuario.....	114
4.4.1. Comandos de menú	115
4.4.2. Objetos.....	115
4.4.3. Barra de menús	116
4.5. Ejemplo de flujo de trabajo: Crear texto a imprimir	117
4.5.1. Iniciar 790 PCset easy	117
4.5.2. Configurar el texto a imprimir.....	117
4.5.3. Preparar el <i>jetStamp 792</i> para 790 PCset easy.....	117
4.5.4. Transferir el texto a imprimir al <i>jetStamp 792</i>	118
4.5.5. Imprimir el texto	118

5. Mantenimiento

5.1. Cambiar el cartucho de impresión 119

5.2. Limpiar los contactos del cartucho de impresión 119

5.3. Limpiar las boquillas 120

 5.3.1. Limpieza automática de las boquillas 120

 5.3.2. Limpieza manual de las boquillas 120

5.4. Definir el “intervalo de limpieza” 120

5.5. Limpieza el carro de impresión..... 121

5.6. Limpiar carcasa..... 121

6. Detectar y resolver fallos

6.1. Indicaciones de operación y mensajes de error..... 122

6.2. Tecla reset..... 122

7. Datos técnicos

7.1. Características de la placa 123

7.2. Datos técnicos 124

7.3. Transporte y eliminación 125

8. Accesorios

9. Contacto 126

10. Índice 127

Indicaciones importantes

Antes de poner en marcha el *jetStamp 792/792MP* es absolutamente necesario leer con cuidado el manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Con ello evitazá daños en el aparato y los ziergos de seguridad que se pueden dar como consecuencia de un mal uso.

Por su propia seguridad

Descripción de los símbolos

PELIGRO

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas resultarán **directamente en la muerte o en lesiones de gravedad.**

ADVERTENCIA

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas pueden resultar en **la muerte o en lesiones de gravedad.**

ATENCIÓN

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas pueden resultar en **lesiones.**

AVISO

Advertencia de peligros que en caso de incumplimiento de las medidas pueden resultar en **daños materiales.**

- ▶ Aquí Ud. tiene que realizar una acción.



Indicaciones y consejos para que la operación del *jetStamp 792/792MP* resulte más fácil.

Indicaciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de incendio debido a un suministro de alimentación eléctrica inadecuado.

- ▶ Compruebe que la tensión de red local coincide con la tensión en el suministro de energía.

⚠ ATENCIÓN

Peligro de tropiezo y daños en el dispositivo si los cables del dispositivo se encuentran dispersos por la habitación.

- ▶ ¡Colocar los cables del dispositivo de manera que no supongan una fuente de peligro!

AVISO

Daños en el dispositivo en caso de transporte inadecuado.

- ▶ ¡Utilizar sólo el embalaje que proporciona protección contra choques y golpes al dispositivo!

AVISO

Daño en el dispositivo debido a la condensación.

- ▶ Antes de empezar, ¡esperar hasta que el aparato haya alcanzado la temperatura ambiente y esté totalmente seco!



Las reparaciones deben ser realizadas por personal capacitado.

Manejo seguro de los cartuchos de impresión

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de ceguera en caso de contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ No tocar la cara con la boquilla del *jetStamp 792*


⚠ ATENCIÓN

La ingestión de tinta puede dañar la salud.

- ▶ ¡No ingiera tinta!
- ▶ ¡Mantener el cartucho de impresión  alejados del alcance de los niños!

1. Preparación y puesta en marcha

1.1. Puesta en marcha


 Conectar sólo el dispositivo al ordenador, una vez instalado el software 790 PCset easy (véase “Instalar el software 790 PCset easy”, página 98).

- ▶ Conectar el *jetStamp* 792 al conector de sello eléctrico ¹⁴ del adaptador ¹².
- ▶ Conectar la fuente de alimentación al conector del suministro de energía ¹³ del adaptador ¹².
- ▶ Insertar la fuente de alimentación en la toma de corriente.
En la pantalla ⁹ aparece “INPUT - TIME 1”.

1.2. Ajustar la hora y la fecha

- ▶ Véase “Ajustar hora y fecha”, página 106.

1.3. Insertar el cartucho de impresión

 Antes de utilizar la tinta especial (MP), lea atentamente las instrucciones de uso del cartucho de impresión.

ATENCIÓN

La ingestión de tinta puede dañar la salud.

- ▶ ¡No ingiera tinta!
- ▶ ¡Mantener el cartucho de impresión ¹³ alejados del alcance de los niños!

Insertar el cartucho de impresión ⇨ Fig. **A + C + E**

- ▶ Sacar el *jetStamp* 792 de la estación base ⁴.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [INKJET] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [INKJET].
El carro de impresión se desplaza al centro de su recorrido del equipo.
- ▶ Apretar el estribo de enclavamiento ⁷ en la posición más trasera.
- ▶ Sacar el nuevo cartucho de impresión ⁶ del envase y retirar la lámina protectora ¹⁸ de la boquilla ¹⁶ o clip.
- ▶ Al usar tinta estándar sujetar la plaquita del filtro ¹⁷ (también se encuentra en el envase) en la boquilla ¹⁶ del cartucho de impresión ⁶ hasta que salga tinta.
- ▶ Colocar los cartucho de impresión ⁶ por el asa ¹⁰ en el carro de impresión.
- ▶ Volver a desplazar el estribo de cierre ⁷ hacia delante.
- ▶ Pulsar [INKJET].
El carro de impresión se desplaza a la posición de impresión.

1.4. Elegir idioma

- ▶ Véase “Elegir idioma”, página 108.

1.5. Tipo de sellos almacenado

Número P : 01 a P : 25 son textos a imprimir predefinidos (véase “Resumen de textos a imprimir almacenados”, página 95) que contienen campos de impresión individuales como por ejemplo “Texto predefinido seleccionable” (véase página 97), “Numerador” (véase página 99), “Hora” y “Fecha” (véase página 106) y que deben configurarse antes del sellado.

Se puede elegir un “Texto previo” de 12 textos estándar (véase página 97).

Los contenidos de los tipos de sellos mostrados son solo ejemplos y pueden ser modificados.

Número P : 26 a P : 29 son tipos de sellos personalizados que pueden crearse de forma individual (véase página 104).

El tipo activo de sello se muestra en el display en la parte de arriba, a la izquierda p. ej., P : 09.

1.6. Elegir tipo de sello

Para poder realizar ajustes en los tipos de sellos primero hay que elegirlos o activarlos.

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NEXT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que P : muestre el número de su elección.

Otras posibilidades para elegir tipos de sellos:

- Favoritos (véase página 103).
- Módulo de configuración en “STAMP PICTURE” (véase página 105).

1.7. Vista de la marcada almacenada

Tipos de sello P : 01 a P : 04 = Texto previo + fecha

P : 01
P:01
EING. 29. FEB 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 02
P:02
EING. 29 . 02 . 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 03
P:03
EING. 2020-02-29
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 04
P:04
EING. Feb 29 . 2020
CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Tipos de sello P : 01 a P : 04 = Texto previo + fecha

P : 05
P:05 R:01/01
EING. 00000000
NO/TXT | NEXT | MODE

P : 06
P:06 R:01/01
EING. 00000000
NO/TXT | NEXT | MODE

P : 07
P:07 R:01/01
EING. 00000000
NO/TXT | NEXT | MODE

Tipos de sello P : 08 a P : 10 = Texto previo + Número constante

P : 08
P:08
EING. 0000000000
NO/TXT | NEXT | MODE

P : 09
P:09
EING. 00000000
NO/TXT | NEXT | MODE

P : 10
P:10
EING. 000000000000
NO/TXT | NEXT | MODE



Tipos de sello P : 11 a P : 14 = Numerador + Texto previo + Fecha

P : 11 P: 11 R: 01 / 01
 00000000
EING. 29.FEB 2020
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 12 P: 12 R: 01 / 01
 00000000
EING. 29.02.2020
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 13 P: 13 R: 01 / 01
 00000000
EING. 2020-02-29
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 14 P: 14 R: 01 / 01
 00000000
EING. Feb 29.2020
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Tipos de sello P : 15 a P : 19 = Texto previo + Fecha + Hora

P : 15 P: 15
EING.
29.FEB 2020 12:00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 16 P: 16
EING.
29.02.2020 12:00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 17 P: 17
EING.
2020-02-29 12:00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 18 P: 18
EING.
Feb 29.2020 12:00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 19 P: 19
EING.
Feb 29.2020 AM 12:00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

Tipos de sello P : 20 a P : 25 = Texto previo + Numerador + Fecha + Hora

P : 20 P: 20 R: 01 / 01
EING. 00000000
29.FEB 2020 12:00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 21 P: 21 R: 01 / 01
EING. 00000000
29.02.2020 12:00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 22 P: 22 R: 01 / 01
EING. 00000000
2020-02-29 12:00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 23 P: 23 R: 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29.2020 12:00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 24 P: 24 R: 01 / 01
EING. 00000000
Feb 29.2020 AM 12:00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

P : 25 P: 25 R: 01 / 01
EING. 00000000
29.FEB 2020 12:00
 CLOCK | NO/TXT | NEXT | MODE

1.8. Elegir texto previo

Los los siguientes textos previos pueden ser ajustados para los tipos de sello P : 01 a P : 25.

ENTR.	ARCHI	VENT	REG.
SAL.	CAJA	RECIB	ANOT.
TRAT.	PGDO.	M.EXT	CONF.


____ (= Texto previo desactivado)

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].
Aparece "INPUT - REPETITION".
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "INPUT - PRE TEXT".
- ▶ Para elegir textos previos pulsar [VARY].
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca el texto previo de su elección.
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.


1.9. Imprimir texto

ADVERTENCIA

Riesgo de ceguera en caso de contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ No tocar la cara con las boquillas  del *jetStamp 792*

Imprimir texto ⇒ Fig. **A + B**

- ▶ Ajustar el texto a imprimir deseado.
 - ▶ Colocar el dispositivo sobre una superficie plana.
 - ▶ Pulsar el botón del obturador .
- Se imprime el texto deseado.



Ayuda en caso de problema

Si en el display se muestra "IMPRINT BLOCKED" es que la tecla de inicio de impresión está bloqueada.

- ▶ Pulsar [QUIT] para liberar la botón del obturador de impresión una vez.
- ▶ Siga las indicaciones de la página 109 para desbloquear la botón del obturador de impresión de forma duradera.

1.10. Instalar el software 790 PCset easy

1.10.1. Requisitos del sistema

Dispositivos de REINER compatibles:

- jetStamp 790
- jetStamp 792

Hardware:

- PC con procesador Pentium (también compatible) o superior
- Adaptador gráfico con una resolución mínima de 800 x 600 píxeles (mín. 256 colores; óptima: TrueColor, 24 Bit, 16,78 millones de colores)
- Memoria principal mín. 32 MB
- 10 MB de espacio libre en el disco duro
- 1 puerto USB libre

Sistemas operativos compatibles

- Windows 2000, Windows XP, Windows XP 64 Bit
- Windows Vista, Windows Vista 64 Bit, Windows 7, Windows 7 64 Bit, Windows 8, Windows 8 64 Bit

1.10.2. Instalar software

Para la instalación, se necesitan permisos de administrador en el PC.

- ▶ Introducir CD de 790 PCset easy en la unidad.
- ▶ Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, ejecute el archivo "**setup.exe**".
- ▶ Siga las instrucciones del programa de instalación.

2. Uso de jetStamp 792/792MP – Operación normal

2.1. Numerador

El numerador sirve para la numeración consecutiva.

Texto a imprimir P : 05 a P : 07, P : 11 a P : 14 o P : 20 a P : 25 o texto a imprimir específico del cliente (véase página 104), contenido en el numerador, debe seleccionarse (véase “Seleccionar texto a imprimir”, página 105).



Un distribuidor especializado o el servicio técnico de REINER pueden introducir un segundo numerador en los textos a imprimir específicos del cliente (véase “Texto a imprimir específicos del cliente”, página 104).

2.1.1. Ajuste de los ceros a la izquierda

Los ceros a la izquierda se pueden mostrar o esconder, p. ej., 5 ó 00000005.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “PRE CHAR 0”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para **ver** los ceros a la izquierda, pulsar [ON].
Aparece “PRE CHAR 0 ON”.
- ▶ Para **esconder** los ceros a la izquierda, pulsar [OFF].
Aparece “PRE CHAR 0 OFF”.
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

2.1.2. Ascendente/descendente

El numerador puede ser ascendente ó descendente p. ej., 1, 2, 3 ó 3, 2, 1.

Tipo de sello P : 05 a P : 07, P : 11 a P : 14 o P : 20 a P : 25 tiene que ser seleccionado (véase “Elegir tipo de sello”, página 105).

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “MODE NUM 1”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para **augmentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].
1 = ascendente
2 = descendente
- ▶ Para guardar la configuración y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

Si se requiere un segundo numerador de tipo personalizado de sello P : 26 a P : 29 tiene que ser

seleccionado (véase “Elegir tipo de sello”, página 105).

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “MODE NUM 2”.

El resto del procedimiento sigue el mismo patrón.

2.1.3. Ancho de paso

El ancho de paso indica en qué intervalo el numerador ha de seguir contando, p. ej., en pasos de tres.

Tipo de sello P : 05 a P : 07, P : 11 a P : 14 o P : 20 a P : 25 tiene que ser seleccionado (véase “Elegir tipo de sello”, página 105).

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “SKIP NUM 1”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para **augmentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].

 El ancho de paso se puede ajustar de 01 a 99.

- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

Para ajustar el ancho de paso en el segundo numerador el tipo personalizado de sello P : 26 a P : 29 tiene que ser seleccionado (véase “Elegir tipo de sello”, página 105).

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “SKIP NUM 2”.

El resto del procedimiento sigue el mismo patrón.

2.1.4. Repetición

Indica la cantidad de repeticiones de un tipo de sello, p. ej., si se ajusta el valor “03”, el numerador se queda parado en el mismo número durante tres impresiones; después sigue contando.

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].
Aparece “INPUT - REPETITION”.
- ▶ Para elegir la **unidad** del valor, pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico, pulsar [DEC].
- ▶ Para elegir el **decimal** del valor, pulsar [LEFT].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para guardar la configuración y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

2.1.5. Valor inicial

Ajuste del valor inicial de su elección. Si, por ejemplo, ha ajustado el valor “15” el numerador imprimirá a partir de este número.

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “INPUT - NUMBERER 1”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para **aumentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].
- ▶ Para pasar hacia un dígito a la izquierda y cambiarlo con [INC/DEC] pulsar [LEFT].



A partir del segundo dígito de la derecha puede ajustar caracteres especiales que no cambian cuando se cuenta (guión, barra, espacio en blanco).

- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

2.1.6. Valores límite (numerador)

Ajuste de los valores límite entre los cuales el numerador contará, p. ej., si estos empiezan con 10 y acaban con 20, se volverá a empezar con 10.

Ajustar valores límite

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [COUNT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [COUNT] hasta que se ajuste el valor mínimo de su elección.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [N1 MIN] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Para guardar el **valor mínimo** pulsar [N1 MIN], [N1 MIN] pasa a [N1 MIN ◀].
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [COUNT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [COUNT] hasta que se ajuste el valor máximo de su elección.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [N1 MAX] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Para guardar el **valor máximo** pulsar [N1 MAX], [N1 MAX] pasa a [N1 MAX ◀].
Los valores límite ahora están ajustados.

Borrar los valores límite

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [N1 CLR] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Para borrar los valores límite ajustados pulsar [N1 CLR].

2.1.7. Imprimir números constantes

También puede imprimir siempre con el mismo número constante.

Tipo de sello P : 08 a P : 10 tiene que ser seleccionado (véase “Elegir tipo de sello”, página 105).

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [NO/TXT] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [NO/TXT].
Aparece “INPUT - PRE TEXT”.
- ▶ Pulsar [NEXT].
Aparece “INPUT - NUMBERER 1”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para **augmentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].
- ▶ Para pasar hacia un dígito a la derecha y cambiarlo con [INC/DEC] pulsar [RIGHT].

 Se pueden ajustar caracteres especiales en todos los dígitos.

- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

2.2. Ajustar favoritos

Con esta función puede reducir las 29 impresiones programadas a las que Ud. necesite, p. ej., solo cuatro impresiones visibles. Así puede cambiar con mayor rapidez entre los diferentes tipos de sellos.

Los tipos de sellos se pueden elegir de forma individual con el modo de impresión a través de [NEXT].

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [SETUP] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [SETUP].
Aparece "SETUP - MODULE SETTINGS".
- ▶ Pulsar [CALL].
Aparece "SM - SETTINGS".
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "SET STAMP PICT".
- ▶ Pulsar [CALL].
Aparece "SEL ST PICT ALL ON/OFF".

Elegir los diferentes tipos de sello

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca el tipo de sello de su elección.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para elegir un tipo de sello, pulsar [ON].
– o –
- ▶ Para **no** elegir un tipo de sello, pulsar [OFF].
- ▶ Repetir con todos los tipos de sello de su elección.
- ▶ Para pasar al siguiente tipo de sello, pulsar [RETURN].
Si es necesario pulse [NEXT] para pasar al siguiente tipo de sello.
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] cuatro veces.
Aparece el menú principal.

Se activan todos los tipos de sello (ajuste de fábrica)

- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Pulsar [ON].
"SEL ST PICT ALL ON", todos los tipos de sello se han seleccionado.
- ▶ Para guardar la configuración y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] cuatro veces.
Aparece el menú principal.
– o –
- ▶ Pulsar [OFF].
"SEL ST PICT ALL OFF", no se ha seleccionado ningún tipo de sello.

3. Módulo de configuración – Acceso detallado

3.1. Acceso al menú

El módulo de configuración cuenta con dos puntos secundarios.

El “**SETUP - MODULE UPDATE**” se puede usar en combinación con 790 PCset easy.

“**SETUP - MODULE SETTINGS**” se pueden realizar ajustes más avanzados que repercuten en el tipo de sello y en la manipulación.

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [SETUP] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [SETUP].
Aparece “SETUP - MODULE SETTINGS”.
- ▶ Pulsar [CALL].
Aparece “SM - SETTINGS”.

3.2. Elegir tipo de sello

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “STAMP PICTURE”.
- ▶ Para ajustar el número del tipo de sello de su elección, pulsar [VARY].
- ▶ Para **augmentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].
- ▶ Pulsar [RETURN] una vez para pasar al próximo punto del menú.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.3. Ajustar fecha y hora

Texto a imprimir almacenado: 01 a P : 04 o P : 11 a P : 25 o el texto a imprimir específico del cliente (véase página 104), contenido en la hora o fecha, debe seleccionarse (véase “Seleccionar texto a imprimir”, página 105).

Ajustar la hora

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [CLOCK] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [CLOCK].
Aparece “INPUT - TIME 1”.
- ▶ Para ajustar los **minutos**, pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para ajustar las **horas**, pulsar [NEXT].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– o –
- ▶ Para guardar la configuración y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

Ajustar la fecha

- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [CLOCK] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [CLOCK].
- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “INPUT - DATE 1”.
- ▶ Para ajustar el **año** pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico pulsar [INC].
- ▶ Para ajustar el **mes** pulsar [NEXT].
- ▶ Para cambiar de mes pulsar [INC].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] dos veces.
Aparece el menú principal.

3.4. DOUBLE PRINT

 La función DOUBLE PRINT sólo está disponible si se usan cartuchos de impresión MP.

Para un impresión con colores intensos. El dispositivo imprime el texto dos veces.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT], aparece “DOUBLE PRINT”.
- ▶ Pulsar [CALL].
- ▶ Para **activar** “DOUBLE PRINT”, pulsar [ON].
- ▶ Para **desactivar** “DOUBLE PRINT”, pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y para regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.5. Elegir intervalo de limpieza

El tiempo de posible secado de la tinta en las boquillas depende de la temperatura ambiente y la humedad del aire. Si se ha configurado, el *jetStamp 792* realiza, a intervalos regulares, una auto-limpieza de las boquillas. A ese efecto, se inyecta una pequeña cantidad de tinta. En caso de temperaturas elevadas y baja humedad, el intervalo de limpieza se debe aumentar en consecuencia.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “CLEAN INTERVAL”.
- ▶ Para ajustar la intensidad de limpieza, pulsar [CALL].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico, pulsar [DEC].

0 = Ninguna limpieza
1 = Limpieza estándar
2 = Limpieza media
3 = Limpieza fuerte

- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.6. Elegir idioma

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “LANGUAGE”.
- ▶ Para ajustar el idioma, pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico, pulsar [DEC].

0 = Alemán

1 = Francés

2 = Inglés

3 = Italiano

4 = Español

5 = Portugués

6 = Neerlandés

7 = Noruego

8 = Sueco

9 = Danés

- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.7. División de horas

Con la división de horas una hora se puede mostrar en 60 o en 100 minutos.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “SPLIT HOUR 60M”.
- ▶ [Pulsar [VARY].
- ▶ 1 hora = 60 minutos.
Pulsar [ON].
– o –
- ▶ 1 hora = 100 minutos.
Pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.8. Horario de verano

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “SUMMERTIME”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico, pulsar [DEC].

0 = Ningún horario de verano

1 = Horario de verano europeo a partir de 1996

2 = Horario de verano europeo antes de 1996

3 = Horario de verano América

- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.9. Bloquear/desbloquear inicio de impresión

El bloqueo del inicio de impresión protege de aquellas operaciones de impresión no deseadas. En caso de que el inicio de impresión esté bloqueado con una contraseña, tendrá que introducirla. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca “BLOCK IMPRINT 0/1/2/3”.
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para aumentar el valor numérico, pulsar [INC].
- ▶ Para reducir el valor numérico, pulsar [DEC].

0 = Ningún bloqueo de inicio

1 = Bloqueo de inicio después de 60 segundos

2 = Bloqueo de inicio después de 30 segundos

3 = Bloqueo de inicio después de 15 segundos

- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– 0 –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.10. Contraseña [SETUP]

Bloquea el módulo de configuración con una contraseña y lo protege así de cualquier uso no autorizado. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PASSW SETUP".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para activar la contraseña pulsar [ON].
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Para modificar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez (véase "Ajustar contraseña", página 112).
– o –
- ▶ Introducir la contraseña ajustada para desactivar la contraseña.
- ▶ Para confirmar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez.
Ahora puede desactivar la clave de la contraseña.
- ▶ Para desactivar la contraseña, pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.11. Contraseña [CLOCK]

Bloquea el cambio de la hora con una contraseña y lo protege así de cualquier uso no autorizado. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PASSW CLOCK".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para activar la contraseña, pulsar [ON].
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Pulsar [RETURN] una vez para modificar la contraseña (véase "Ajustar contraseña", página 112).
– o –
- ▶ Introducir la contraseña ajustada para desactivar la contraseña.
- ▶ Para confirmar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez.
Ahora puede desactivar la introducción de la contraseña.

- ▶ Para desactivar la contraseña, pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.12. Contraseña [NO/TXT]

Bloquea el menú NO/TXT con una contraseña y lo protege así de cualquier uso no autorizado. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PASSW NO/TXT".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para activar la contraseña, pulsar [ON].
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Para modificar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez (véase "Ajustar contraseña", página 112).
– o –
- ▶ Introducir la contraseña ajustada para desactivar la contraseña.
- ▶ Para confirmar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez.
Ahora puede desactivar la introducción de la contraseña.
- ▶ Para desactivar la contraseña, pulsar [OFF].
- ▶ Para pasar al próximo punto del menú, pulsar [RETURN] una vez.
– o –
- ▶ Para guardar el ajuste y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.13. Contraseña [PRINT]

Bloquea la impresión con una contraseña e impide así cualquier uso no autorizado. La contraseña de fábrica es 2468.

Proceda como en el acceso al menú (véase página 87).

- ▶ Pulsar [NEXT] hasta que aparezca "PASSW PRINT".
- ▶ Pulsar [VARY].
- ▶ Para activar la contraseña pulsar [ON].
La introducción de la contraseña es correcta.
- ▶ Para modificar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez (véase "Ajustar contraseña", página 112).
– 0 –
- ▶ Para desactivar la contraseña introducir la contraseña ajustada.
- ▶ Para confirmar la contraseña, pulsar [RETURN] una vez.
Ahora puede desactivar la introducción de la contraseña.
- ▶ Para desactivar la contraseña, pulsar [OFF].
- ▶ Para guardar la configuración y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

3.14. Ajustar contraseña

Proceda como en el acceso al menú (véase la página 87).

- ▶ Poner una de las contraseñas en [ON].
- ▶ Pulsar [RETURN].
- ▶ Para **aumentar** el **valor numérico**, pulsar [INC].
- ▶ Para **reducir** el **valor numérico**, pulsar [DEC].
- ▶ Para saltar una carácter hacia la derecha y para poder modificarlo con [INC/DEC], pulsar [RIGHT].
- ▶ Para guardar la configuración y regresar al menú principal, pulsar [RETURN] tres veces.
Aparece el menú principal.

4. Aplicación de software 790 PCset easy

Textos a imprimir específicos del cliente, P : 26 a P : 29, son fáciles de crear y enviar mediante 790 PCset easy.



La ayuda en línea del software 790 PCset easy contiene información detallada. Para abrir la ayuda en línea, seleccionar “Ayuda” en el menú o pulsar “F1”.

4.1. Preparar el jetStamp 792 para 790 PCset easy


Preparar el jetStamp 792 para el 790 PCset easy ⇨ Fig. **A + E**



Para que el ordenador pueda reconocer correctamente el dispositivo, es necesario instalar primero el software 790 PCset easy.

- ▶ Usar un cable USB ara conectar el conector USB Mini  al ordenador.
- ▶ Pulsar [MODE], hasta que aparezca [SETUP] en la barra de menús.
- ▶ Pulsar [SETUP].
Aparece “SETUP - MODULE SETTINGS”.
- ▶ Pulsar [NEXT].
Aparece “SETUP - MODULE UPDATE”.
- ▶ Pulsar [CALL].
Aparece “SM - UPDATE FIRMWARE ALL”.
- ▶ Pulsar [NEXT] dos veces.
Aparece “SM -- UPDATE STAMP PICTURE”.
- ▶ Pulsar [START].
Aparece “SM - UPDATE STAMP PICTURE ACTIVE”.

4.2. Iniciar el software

- ▶ Clicar dos veces en el icono del **790 PCset easy**  .
El software 790 PCset easy se inicia.

E

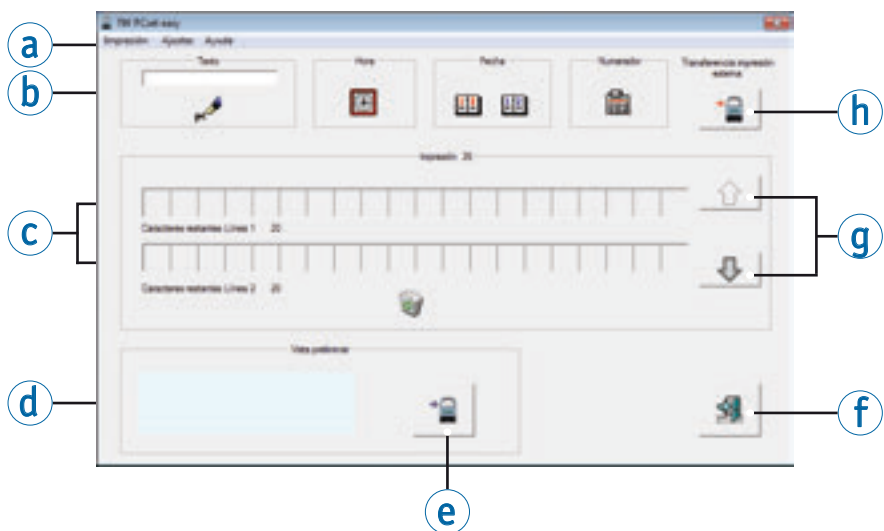
4.3. Comprobar la conexión

- ▶ Para comprobar si el ordenador está correctamente conectado al jetStamp 792, haga clic en en menú de “Ayuda”.
Si se abre la ventana “Información sobre 790 PCset easy”, el ordenador está debidamente conectado al jetStamp 792.
Si se abre la ventana “Configuraciones del puerto”, siga las indicaciones del capítulo “Subsanación de errores del 790 PCset easy” en la ayuda en línea (véase “Ayuda en línea”, página 117).

4.4. Interfaz de usuario





La interfaz de usuario se divide en cuatro áreas:

- a** Barra de menús
- b** Barra de símbolos
- c** 2 líneas para configurar el texto a imprimir
- d** Previsualización



- | | |
|----------------------------|--|
| a Barra de menús | f Salir |
| b Barra de símbolos | g Teclas con flecha |
| c Textos a imprimir | h Transferencia de textos a imprimir externos |
| d Previsualización | |
| e Transferencia | |






4.4.1. Comandos de menú

Símbolo	Comando	Descripción
	Transferencia de textos a imprimir externos	Trasmitir los textos a imprimir en formato .pcr al <i>jetStamp 792</i> mediante soporte de datos.
	Seleccionar textos a imprimir P : 26 a P : 29	Usar las teclas con flechas para navegar entre la configuración de las pantallas de los textos a imprimir P : 26 a P : 29.
	Transferir	Transmitir los textos a imprimir P : 26 a P : 29 al <i>jetStamp 792</i> .
	Salir	Terminar programa.

4.4.2. Objetos

Los textos a imprimir se componen de objetos de los cuatro grupos de objetos que se describen a continuación. Use la función de Drag & Drop para colocar los objetos.

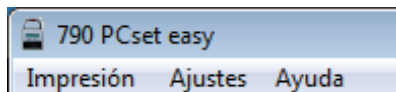
i Se pueden configurar las propiedades de cada uno de los grupos de objetos. Para acceder a los menús de ajuste de formato, haga doble clic con el botón derecho del ratón en el respectivo objeto. La ayuda en línea proporciona información detallada (véase “Ayuda en línea”, página 117).

Barra de símbolos ^(b)	Comando	Descripción
	Texto	Para insertar el texto del campo de entrada de textos en las líneas del texto a imprimir, use la función de Drag & Drop.
	Hora	Puede colocar el objeto “Hora” en la primera o en la segunda línea.
 	Fecha	Sin embargo, sólo está permitido un objeto “Fecha” por línea. Los datos de calendario de los diferentes objetos de fechas pueden configurarse individualmente.
	Numerador	Puede colocar el objeto “Numerador” en la primera o en la segunda línea. El numerador se utiliza para la numeración secuencial. Para obtener información detallada, consulte la sección “Numerado”, página 99.

E

4.4.3. Barra de menú

Además de las funciones de la barra de símbolos [b\)](#), la aplicación 790 PCset easy dispone de una barra de menús [a\)](#).



En la barra de menús encontrará tanto comandos generales estándar autoexplicativos, así como comandos de menús específicos del 790 PCset easy.


Comando de menú	Descripción (véase la barra de menús a))
Abrir	Cargar los textos a imprimir almacenados mediante el 790 PCset easy para editarlos.
Guardar como	Guardar textos a imprimir.
Transferir	Transferir el texto a imprimir visualizado al <i>jetStamp 792</i> .
Terminar	Terminar programa.
Configuraciones del puerto	Configuraciones de conexión del ordenador al <i>jetStamp 792</i> .
Ayuda	Acceder a la ayuda en línea.
Info	Información sobre el <i>jetStamp 792</i> conectado.

4.5. Ejemplo de flujo de trabajo: Crear texto a imprimir







Al cargar textos a imprimir propios, se sobrescriben los 4 textos guardados en el dispositivo (P : 26 a P : 29).

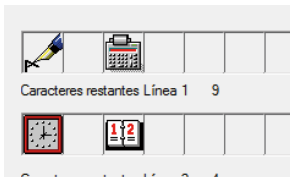
4.5.1. Iniciar 790 PCset easy

- ▶ Clicar dos veces en el símbolo del **790 PCset easy**  .
El software 790 PCset easy se inicia.

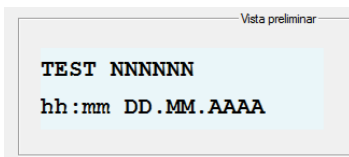
4.5.2. Configurar el texto a imprimir

- ▶ Usar las teclas con flechas **(a)** para seleccionar el texto a imprimir (P : 26 a P : 29) deseado.
- ▶ Haga clic en el campo de entrada de textos en la barra de símbolos **(b)**.
- ▶ Introducir el texto deseado.
- ▶ Haga clic en el icono de **texto**  y mantenga el botón del ratón pulsado. Arrástrelo hacia la primera posición en la línea superior del texto a imprimir **(c)** y suelte el botón del ratón.
- ▶ Siga el mismo procedimiento para arrastrar el **numerador**  hacia la línea superior.
- ▶ Arrastre los iconos de **hora**  y **fecha**  hacia la línea inferior.

Las líneas del ejemplo de texto a imprimir **(c)** deben tener el aspecto ilustrado en la siguiente imagen:




La estructura visualizada en la previsualización es la **siguiente** **(d)**:

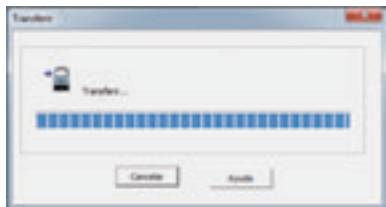


4.5.3. Preparar el jetStamp 792 para 790 PCset easy

- ▶ Véase “Preparar el jetStamp 792 para 790 PCset easy”, página 113.

4.5.4. Transferir el texto a imprimir al jetStamp 792

- ▶ Haga clic en el icono de **transferencia** . Se abre la ventana de transferencia.



Unos segundos tras la realización la transferencia con éxito, aparece en siguiente mensaje en la pantalla del des jetStamp 792.

SM-UPDATE				
STAMP PICTURE				OK
RETURN				


Los textos a imprimir P : 26 a P : 29 fueron guardados en el jetStamp 792 y se pueden imprimir.

- ▶ Para volver al menú principal, pulse [RETURN] tres veces. Aparece el menú principal


4.5.5. Imprimir el texto

ADVERTENCIA

Riesgo de ceguera en caso de contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ No tocar la cara con las boquillas  del jetStamp 792.

Imprimir texto ⇒ Fig. **A + E**

- ▶ Ajustar el texto a imprimir deseado (véase página 105).
- ▶ Colocar el dispositivo sobre la superficie en que se va a imprimir.
- ▶ Pulsar el botón del obturador . Se imprime el texto deseado.

5. Mantenimiento

5.1. Cambiar el cartucho de impresión

Cambiar el cartucho de impresión ⇒ Fig. **C + E**

- ▶ Sacar el *jetStamp 792* de la estación base ④.
- ▶ Pulsar [MODE] hasta que aparezca [INKJET] en la barra de menú de la pantalla.
- ▶ Pulsar [INKJET].
El carro de impresión se desplaza al centro de su recorrido del equipo.
- ▶ Apretar el estribo de enclavamiento ⑦ en la posición más trasera.
- ▶ Sacar el cartucho de impresión ⑥ del carro de impresión.
- ▶ Sacar el nuevo cartucho de impresión ⑥ del envase y retirar la lámina protectora ⑱ de la boquilla ⑩ o clip.
- ▶ Al usar tinta estándar sujetar la plaquita del filtro ⑰ (también se encuentra en el envase) en la boquilla ⑩ del cartucho de impresión ⑥ hasta que salga tinta.
- ▶ Colocar el cartucho de impresión ⑥ por el asa ⑩ en el carro de impresión.
- ▶ Volver a desplazar el estribo de cierre ⑦ hacia delante.
- ▶ Pulsar [INKJET].
El carro de impresión se desplaza a la posición de impresión.

5.2. Limpiar los contactos del cartucho de impresión

Limpiar los contactos del cartucho de impresión ⇒ Fig. **A + C + E**


En casos poco frecuentes, la suciedad en los contactos del cartuchos de impresión ⑱ puede originar resultados de impresión defectuosos.


- ▶ Retirar el cartucho de impresión ⑥.
- ▶ Limpiar los contactos ⑱ del cartucho de impresión ⑥ y limpiar el carro de tinta con una paño suave, si es necesario levemente humedecido con etanol (alcohol).

5.3. Limpiar las boquillas

Si aparecen rayas o hay problemas de calidad de impresión, esto puede deberse a tinta seca en las boquillas ⑩.

Las boquillas deben limpiarse regularmente para garantizar una alta calidad de impresión.

 Para información sobre la temperatura y la humedad, consulte la página “Datos técnicos” 124 y los documentos que acompañan a los cartuchos de impresión.

 Para evitar el secado de la tinta de las boquillas ⑩, adapte el intervalo de limpieza a las condiciones climáticas del entorno (véase “Definir el intervalo de limpieza”, página 107).

5.3.1. Limpieza automática de las boquillas

ADVERTENCIA

Riesgo de ceguera en caso de contacto de la tinta con los ojos.

- ▶ No tocar la cara con las boquillas ⑩ del jetStamp 792.

Iniciar el mecanismo de limpieza automático ⇨ Fig. **A**

 Para limpiar las boquillas ⑩ se inyecta una pequeña cantidad de tinta.

- ▶ Colocar el jetStamp 792 en la estación base ④.
- ▶ Pulsar [MODE], hasta que en la barra de menús aparezca [CLEAN].
- ▶ Para iniciar la limpieza, pulsar [CLEAN].

5.3.2. Limpieza manual de las boquillas

Limpieza manual de las boquillas ⇨ Fig. **E**

Si con la limpieza automática de las boquillas no se obtienen los resultados deseados, recomendamos que tome las siguientes medidas:

- ▶ Para soltar la tinta seca, presionar un paño suave, si es necesario levemente humedecido con etanol (alcohol), durante aproximadamente tres segundos contra las boquillas ⑩.
- ▶ Recoja la tinta suelta y seque las boquillas ⑩.

5.4. Definir el “intervalo de limpieza”

- ▶ Véase “Intervalo de limpieza”, página 107.

5.5. Limpieza el carro de impresión

La tinta y los restos secos de tinta en el carro de impresión se limpian con un con paño suave mojado en alcohol.

5.6. Limpiar carcasa

⚠ ATENCIÓN

Peligro de descarga eléctrica si el agua se introduce en el interior del dispositivo.

- ▶ Quitar la fuente de alimentación de la toma de pared
- ▶ Notificar al distribuidor o al Servicio REINER.

AVISO

Los agentes de limpieza agresivos pueden dañar la superficie de la carcasa.

- ▶ A la hora de limpiar, no usar polvos para fregar ni agentes de limpieza que disuelvan el plástico.
- ▶ Limpiar la superficie de la carcasa del dispositivo con un paño suave cuando sea necesario. Si está muy sucio, humedezca ligeramente el paño con agua y use un detergente suave.

6. Detectar y resolver fallos

6.1. Indicaciones de operación y mensajes de error

Display	Causa del error	Resolución del error
Display negro/ Rayas en el display	Fallo del display	▶ Pulsar la tecla de reset
IMPRINT BLOCKED	Inicio de impresión bloqueado	▶ Pulsar [QUIT]
ERROR 04	Error de almacenamiento	▶ Pulsar [QUIT]
ERROR 09	- El sensor o el motor están averiados - El carro de impresión está bloqueado	▶ Pulsar [QUIT]
Icono de la batería arriba a la derecha en la pantalla	Suministro de energía interrumpido	▶ Restablecer el suministro de energía (véase "Conectar el <i>jetStamp 792</i> ", página 93).

6.2. Tecla reset

Si se resetea el aparato se perderán las diferentes configuraciones, p. ej., la fecha y la hora.

7. Datos técnicos

7.1. Características de la placa

Observar la placa de características antes de conectar el aparato.

La placa de identificación se encuentra en la parte inferior de del *jetStamp 792*.

Observar lo siguiente:

Mod. = Modelo (Model)

S/N = Número de artículo (Serial Number)

GEPR. = Fecha de comprobación



= *jetStamp 792* cumple los requisitos de las directivas CE 2004/108/CE sobre la "Compatibilidad electromagnética".



= *jetStamp 792* se fabrica según las normas de seguridad IEC/EN 60950-1.

Eliminación



Directiva 2002/96/CE

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos:

Los aparatos viejos no deben tirarse en la basura doméstica. Deben entregarse en un punto de recogida designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

7.2. Datos técnicos

Datos técnicos	
Tiempo de impresión Secuencia de impresión	aprox. 0,7 Segundos > 2 segundos
Capacidad de impresión por cartucho de tinta	aprox. 300.000 caracteres
Dimensiones de la unidad Dimensiones de la estación de carga Altura total	(Ancho x Alto x Profundo) 96 x 77 x 170 mm (Ancho x Alto x Profundo) 115 x 141 x 35 mm 195 mm
Peso del aparato de mano Peso de la estación de carga	aprox. 446 g (con cartucho) aprox. 370 g
Temperatura ambiente para el funcionamiento Con cartuchos de impresión estándar Con cartuchos de impresión MP	 + 10 °C a + 40 °C + 10 °C a + 40 °C
Humedad ambiente para el almacenamiento Con cartuchos de impresión estándar Con cartuchos de impresión MP	 + 10 °C a + 40 °C + 10 °C a + 25 °C
Temperatura ambiente para el transporte Con cartuchos de impresión estándar Altura sobre NN Con cartuchos de impresión MP	 - 5 °C a + 55 °C (hasta 24 horas) 0 a 3000 metros - 20 °C a + 25 °C (hasta 12 horas)
Humedad del aire para el funcionamiento Con cartuchos de impresión estándar Con cartuchos de impresión MP	 10% a 80% humedad relativa del aire 8 % a 80% humedad relativa del aire
Humedad del aire para el almacenamiento Con cartuchos de impresión estándar Con cartuchos de impresión MP	 10% a 90 % humedad relativa del aire 30 % a 70 % humedad relativa del aire
Suministro de corriente	a través del bloque de alimentación suministrado
Tensión de red	100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz / 0,4 A AC
Nivel de ruido	< 60 dB (A) (Valor de emisión respecto al puesto de trabajo según ISO 7779)
Clase de protección	IP20

7.3. Transporte y eliminación

Transporte

Conserve el embalaje del *jetStamp 792* cuidadosamente, ya que este lo protege durante el transporte.

Eliminación



Directiva 2002/96/CE

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos:

Los aparatos viejos no deben tirarse en la basura doméstica. Deben entregarse en un punto de recogida designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

8. Accesorios

Cartuchos de impresión

- Referencia N°: 801 307 - 000
- Referencia N°: 801 307 - 050

Cartuchos de impresión MP

- Referencia N°: 791 060 - 000
- Referencia N°: 791 060 - 001

9. Contacto

Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Baumannstr. 16

78120 Furtwangen/Germany

Phone: +49 7723 657-0

Fax: +49 7723 657-200

E-Mail: reiner@reiner.de

www.reiner.de

© 2014 Ernst Reiner GmbH & Co. KG

Todos los derechos reservados. Para la traducción, reimpresión o reproducción de este manual, ya sea por partes o de cualquier forma, deberán contar con nuestro permiso expreso por escrito. Los cambios en el contenido de este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. Este manual ha sido cuidadosamente preparado, no podemos aceptar ninguna responsabilidad de algún error u omisión o por cualquier daño, y asumir la responsabilidad por cualquier daño adicional resultante.

10. Índice

A		Intervalo de limpieza	107
Acceso al menú	87	L	
Accesorios	125	Limpiar carcasa	121
Ajustar favoritos	103	Limpiar los inyectores	120
Ajustar la fecha	106	Limpieza automática de	
Aplicación de software 790 PCset easy	113	los inyectores.....	120
Interfaz de usuario.....	114	Limpieza manual de los inyectores....	120
Requisitos del sistema.....	98	Limpiar el carro de impresión	121
B		M	
Bloquear/desbloquear inicio		Mensajes de error	122
de impresión	109	N	
C		Numerador.....	99
Cambiar el cartucho de impresión	119	Ajuste de los ceros a la izquierda	99
Características de la placa.....	123	Ancho de paso	100
Contacto.....	126	Ascendente/descendente	99
Contraseña	110	Números constantes	102
Ajustar contraseña	112	Repetición	101
Contraseña [CLOCK].....	110	Valores límite	102
Contraseña [NO/TXT]	111	Valor inicial	101
Contraseña [PRINT]	112	P	
Contraseña [SETUP].....	110	Puesta en marcha	93
D		S	
Datos técnicos	124	Seguridad.....	91
Detectar y resolver fallos	122	T	
Display.....	87	Tecla reset	122
DOUBLE PRINT	107	Texto previo	97
E		Tipo de sellos almacenado.....	94
Elegir idioma	108	Transporte	125
Elegir tipo de sello.....	94		
Eliminación.....	123, 125		
H			
Hora			
Ajustar la hora.....	106		
División de horas	108		
Horario de verano	109		
I			
Imprimir texto	97		
Insertar el cartucho de impresión	93		



REINER
www.reiner.de



Award for
Operational
Excellence

